

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

49. aastakäik

31. mai 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 797/2006, 22. mai 2006, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisi impordikorra osas .....	1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 798/2006, 30. mai 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril .....	4
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 799/2006, 30. mai 2006, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1168/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Austria sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks ühenduse turul .....	6
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 800/2006, 30. mai 2006, millega avatakse noorte isaste nuumveiste imporditariifivoot ja sätestatakse selle haldamine (1. juuli 2006–30. juuni 2007) .....	7
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 801/2006, 30. mai 2006, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1384/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Ungari sekkumisameti valduses oleva odra eksportimiseks ette nähtud kogusega .....	14
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 802/2006, 30. mai 2006, millega määratakse kalade perekondadest <i>Thunnus</i> ja <i>Euthynnus</i> suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoefitsiendid .....	15
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 803/2006, 30. mai 2006, millega kehtestatakse erand määrusest (EMÜ) nr 1915/83 teatavate raamatupidamist käsitlevate üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta põllumajandustootjate tulude kindlaksmääramiseks .....	18
Komisjoni määrus (EÜ) nr 804/2006, 30. mai 2006, millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse .....	19

**Nõukogu**

2006/379/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 29. mai 2006, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/930/EÜ ..... 21
- ★ Teave nõukogu otsusele nr 2004/617/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja India vahel kirjavahetuse teel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmiseks sõlmitud kokkuleppe jõustumise kohta ..... 24
- ★ Teade nõukogu otsusele nr 2004/618/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja Pakistani vahel kirjavahetuse teel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmiseks sõlmitud kokkuleppe jõustumise kohta ..... 24
- ★ Teave nõukogu otsusele nr 2005/476/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, mis käsitleb kooritud riisi suhtes kohaldatavate tollimaksude arvutamismeetodit ning millega muudetakse otsuseid 2004/617/EÜ ja 2004/619/EÜ, jõustumise kohta ..... 24

*Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid*

- ★ Nõukogu ühine seisukoht 2006/380/ÜVJP, 29. mai 2006, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP ..... 25



## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 797/2006,****22. mai 2006,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisi impordikorra osas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 36 ja artikli 37 lõike 2 kolmandat lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1785/2003 (riisituru ühise korralduse kohta) <sup>(2)</sup> artikli 10 lõikes 1 nõutakse määruse artiklis 1 loetletud toodete ühendusse impordimisel või ühendusest ekspordimisel impordi- või ekspordilitsentside esitamist. Selleks, et lihtsustada ettevõtjatele kohaldatavaid eeskirju, peaks olema võimalik teha impordilitsentsi esitamise nõudest erandit, kui riisi teatava impordi haldamise puhul ei ole litsents vajalik. Järelikult peaks lubama komisjonil kehtestada sellest kohustusest erand.
- (2) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega Euroopa Ühenduse ja India vahel lähtuvalt GATT 1994 artiklist XXVIII GATT 1994 lisades toodud CXL loendi riisi puudutavate soodustuste muutmiseks, <sup>(3)</sup> mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2004/617/EÜ <sup>(4)</sup> nähakse ette, et India päritolu kooritud basmati riisi sortide impordimaksu määr on null.
- (3) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega Euroopa Ühenduse ja Pakistani vahel lähtuvalt GATT 1994 artiklist XXVIII GATT 1994 lisades toodud CXL loendi riisi puudutavate soodustuste muutmiseks, <sup>(5)</sup> mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2004/618/EÜ <sup>(6)</sup> nähakse

ette, et Pakistani päritolu kooritud basmati riisi sortide impordimaksu määr on null.

- (4) Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega, mis käsitleb kooritud riisi suhtes kohaldatavate tollimaksude arvutamismeetodit <sup>(7)</sup> ning on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2005/476/EÜ, <sup>(8)</sup> kehtestatakse CN-koodi 1006 20 alla kuuluva kooritud riisi suhtes kohaldatava impordimaksu-määra arvutamise ja perioodilise kindlaksmääramise mehhanism.
- (5) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega Euroopa Ühenduse ja Tai vahel lähtuvalt GATT 1994 artiklist XXVIII GATT 1994 lisades toodud CXL loendi riisi puudutavate soodustuste muutmiseks, <sup>(9)</sup> mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2005/953/EÜ, <sup>(10)</sup> kehtestatakse CN-koodi 1006 30 alla kuuluva poolkroovitud ja kroovitud riisi suhtes kohaldatava impordimaksu-määra arvutamise ja perioodilise kindlaksmääramise mehhanism ja nähakse ette, et CN-koodi 1006 40 00 alla kuuluva purustatud riisi impordimaksu määr on 65 EUR tonni kohta.
- (6) Eelnimetatud nelja otsusega nähakse komisjonile ette võimalus teha nimetatud kokkulepete täieliku rakendamise huvides erand määrusest (EÜ) nr 1785/2003. Erandeid võib kohaldada kuni 30. juunini 2006.
- (7) Seega on vaja kohandada määruse (EÜ) nr 1785/2003 sätteid, mis käsitlevad nimetatud kokkulepetega hõlmatud eri sorti riisi suhtes rakendatava maksumäära kehtestamist.
- (8) Basmati riis, mida soovitakse importida tollimaksu nullmääraga, peab kuuluma kokkulepetega kindlaksmääratud sortide hulka. Selleks et tagada tollimaksu nullmääraga imporditava basmati riisi vastavus kirjeldusele, peaks komisjon võtma vastu erieeskirjad.
- (9) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1785/2003 vastavalt muuta. Selleks et tagada ettevõtjatele uue impordikorra jätkumine pärast erandi kehtimise lõppemist, tuleks muudatusi kohaldada alates 1. juulist 2006,

<sup>(1)</sup> Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.<sup>(2)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 96. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 247/2006 (ELT L 42, 14.2.2006, lk 1).<sup>(3)</sup> ELT L 279, 28.8.2004, lk 19.<sup>(4)</sup> ELT L 279, 28.8.2004, lk 17. Otsust on muudetud otsusega 2005/476/EÜ (ELT L 170, 1.7.2005, lk 67).<sup>(5)</sup> ELT L 279, 28.8.2004, lk 25.<sup>(6)</sup> ELT L 279, 28.8.2004, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2005/476/EÜ.<sup>(7)</sup> ELT L 170, 1.7.2005, lk 69.<sup>(8)</sup> ELT L 170, 1.7.2005, lk 67.<sup>(9)</sup> ELT L 346, 29.12.2005, lk 26.<sup>(10)</sup> ELT L 346, 29.12.2005, lk 24.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

individuaalset kvooti, mida on suurendatud 15 % võrra;

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1785/2003 muudetakse järgmiselt.

c) 65 EUR tonni kohta järgmistel juhtudel:

1. Artiklile 10 lisatakse järgmine lõige:

“1a Kui impordilitsents ei ole riisi teatava impordi haldamisel vajalik, võib komisjon vastavalt artikli 26 lõikes 2 osutatud korrale teha erandi käesoleva artikli lõike 1 esimeses lõigus ette nähtud kohustusest.”

— kui täheldatakse, et lõppenud turustusaasta jooksul imporditud kooritud riisi kogus ületab lõike 3 esimeses lõigus osutatud aastast individuaalset kvooti, mida on suurendatud 15 % võrra,

— kui täheldatakse, et turustusaasta esimese kuue kuu jooksul imporditud kooritud riisi kogus ületab lõike 3 teises lõigus osutatud osalist individuaalset kvooti, mida on suurendatud 15 % võrra.

2. Artikli 11 lõige 2 jäetakse välja.

3. Lisatakse järgmised artiklid:

Komisjon määrab uue impordimaksumäära kindlaks ainult juhul, kui käesoleva lõike kohaste arvutuste tulemusena peab nimetatud maksumäära muutma. Uue impordimaksumäära kindlaksmääramiseni kohaldatakse eelmist määra.

#### “Artikkel 11a

1. Erandina artikli 11 lõikest 1 kehtestab komisjon CN-koodi 1006 20 alla kuuluva kooritud riisi imporditollimaksumääraks 10 päeva jooksul pärast vastava võrdlusperioodi lõppu:

2. Lõikes 1 osutatud imporditud koguste arvutamisel võetakse arvesse koguseid, mille kohta on vastava võrdlusperioodi jooksul vastavalt artikli 10 lõikele 1 välja antud CN-koodi 1006 20 alla kuuluva kooritud riisi impordilitsentsid, välja arvatud artiklis 11b osutatud basmati riisi impordilitsentsid.

a) 30 EUR tonni kohta järgmistel juhtudel:

— kui täheldatakse, et lõppenud turustusaasta jooksul imporditud kooritud riisi kogus on väiksem kui lõike 3 esimeses lõigus osutatud aastane individuaalne kvoot, mida on vähendatud 15 % võrra,

3. 2005.–2006. turustusaastaks on aastane individuaalne kvoot 437 678 tonni. Nimetatud kogust suurendatakse 6 000 tonni aastas 2006.–2007. ja 2007.–2008. turustusaastaks.

— kui täheldatakse, et turustusaasta esimese kuue kuu jooksul imporditud kooritud riisi kogus on väiksem kui lõike 3 teises lõigus osutatud osaline individuaalne kvoot, mida on vähendatud 15 % võrra;

Osaline individuaalne kvoot iga turustusaasta kohta vastab poolele esimeses lõigus osutatud aastasest individuaalsest kvoodist.

b) 42,5 EUR tonni kohta järgmistel juhtudel:

— kui täheldatakse, et lõppenud turustusaasta jooksul imporditud kooritud riisi kogus ületab lõike 3 esimeses lõigus osutatud aastast individuaalset kvooti, mida on vähendatud 15 % võrra, kuid ei ületa aastast individuaalset kvooti, mida on suurendatud 15 % võrra,

#### Artikkel 11b

Erandina artikli 11 lõikest 1 rakendatakse IIIa lisas kindlaks määratud CN-koodide 1006 20 17 ja 1006 20 98 alla kuuluvatele kooritud basmati riisi sortidele tollimaksu nullmäära tingimustel, mis on kindlaks määratud artikli 26 lõikes 2 osutatud korra kohaselt.

#### Artikkel 11c

— kui täheldatakse, et turustusaasta esimese kuue kuu jooksul imporditud kooritud riisi kogus ületab lõike 3 teises lõigus osutatud aastast individuaalset kvooti, mida on vähendatud 15 % võrra, kuid ei ületa aastast

1. Erandina artikli 11 lõikest 1 kehtestab komisjon CN-koodi 1006 30 alla kuuluva poolkroovitud või kroovitud riisi imporditollimaksumääraks 10 päeva jooksul pärast vastava võrdlusperioodi lõppu:

a) 175 EUR tonni kohta järgmistel juhtudel:

- kui tõdetakse, et poolkroovitud ja kroovitud riisi import kogu lõppenud turustusaasta kestel ületab 387 743 tonni,
- kui tõdetakse, et poolkroovitud ja kroovitud riisi import turustusaasta esimese kuue kuu jooksul ületab 182 239 tonni;

b) 145 EUR tonni kohta järgmistel juhtudel:

- kui tõdetakse, et poolkroovitud ja kroovitud riisi import kogu lõppenud turustusaasta kestel ei ületa 387 743 tonni,
- kui tõdetakse, et poolkroovitud ja kroovitud riisi import turustusaasta esimese kuue kuu jooksul ei ületa 182 239 tonni.

Komisjon määrab uue impordimaksu määra kindlaks ainult juhul, kui käesoleva lõike kohaste arvutuste tulemusena peab nimetatud maksu määra muutma. Uue impordimaksu määra kindlaksmääramiseni kohaldatakse eelmist määra.

2. Lõikes 1 osutatud imporditud koguste arvutamisel võetakse arvesse kogused, mille kohta on vastava võrdlusperioodi jooksul vastavalt artikli 10 lõikele 1 välja antud CN-koodi 1006 30 alla kuuluva poolkroovitud ja kroovitud riisi impordilitsents.

*Artikkel 11d*

Erandina artikli 11 lõikest 1 on CN-koodi 1006 40 00 alla kuuluva purustatud riisi impordimaksu määra 65 EUR tonni kohta.”

4. Lisatakse järgmine lisa:

*“IIIa LISA*

**Artiklis 11b nimetatud basmati riisi sordid**

Basmati 217  
Basmati 370  
Basmati 386  
Kernel (Basmati)  
Pusa Basmati  
Ranbir Basmati  
Super Basmati  
Taraori Basmati (HBC-19)  
Type-3 (Dehradun)”.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22 mai 2006

Nõukogu nimel  
eesistuja  
J. PRÖLL

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 798/2006,****30. mai 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- rusele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 31. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

*Komisjoni nimel*  
*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*  
J. L. DEMARTY

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

## LISA

**Komisjoni 30. mai 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	93,9
	204	37,5
	999	65,7
0707 00 05	052	107,3
	999	107,3
0709 90 70	052	92,2
	999	92,2
0805 10 20	204	38,1
	220	34,2
	388	69,7
	624	52,0
	999	48,5
0805 50 10	388	83,1
	528	53,4
	999	68,3
0808 10 80	388	109,8
	400	126,4
	404	100,2
	508	79,3
	512	85,9
	524	88,5
	528	89,4
	720	86,0
	804	108,1
	999	97,1
0809 20 95	052	227,5
	999	227,5

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 799/2006,****30. mai 2006,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1168/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Austria sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks ühenduse turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1168/2005 <sup>(2)</sup> on välja kuulutatud alaline pakkumismenetlus Austria sekkumisameti valduses oleva 121 525 tonni maisi edasimüümiseks siseturul.
- (2) Võttes arvesse praegust olukorda turul, tuleks suurendada Austria sekkumisameti poolt alalise pakkumismenetluse teel siseturul müüki pandava maisi kogust 211 705 tonnini.
- (3) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1168/2005 vastavalt muuta.

- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrust (EÜ) nr 1168/2005 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklis 1 asendatakse sõnad "121 525 tonni" sõnadega "211 705 tonni".
2. Lisa pealkirjas asendatakse sõnad "121 525 tonni" sõnadega "211 705 tonni".

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

<sup>(2)</sup> ELT L 188, 20.7.2005, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1992/2005 (ELT L 320, 18.12.2005, lk 25).



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 800/2006,****30. mai 2006,****millega avatakse noorte isaste nuumveiste imporditariifkvoot ja sätestatakse selle haldamine  
(1. juuli 2006–30. juuni 2007)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

kinni pidada loomade vähimast ja suurimast võimalikust arvust.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 32 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) CXL-loendi kohaselt on ühendus kohustatud avama aastase imporditariifkvoodi 169 000 noore isase nuumveise kohta. Läbirääkimistel, mis viisid kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimiseni Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII, <sup>(2)</sup> mis kiideti heaks otsusega 2006/333/EÜ, <sup>(3)</sup> kohustus ühendus nimetatud imporditariifkvoote oma loendis kõikide liikmesriikide jaoks kohandama.
- (2) Kõnealuse tariifkvoodi üksikasjalike eeskirjadega on oluline sätestada, et ajavahemikul 1. juuli 2006 kuni 30. juuni 2007 saadaolev kogus jaotatakse ajaliselt kogu aastale sobival meetodil määruse (EÜ) nr 1254/1999 artikli 32 lõike 4 tähenduses.
- (3) Pidades silmas Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise lepingu peatset jõustumist – ilma et see piiraks nimetatud lepingu artikli 39 kohaldamist ja et võimaldada nimetatud riikide ettevõtjatel kasutada kõnealuseid kvoote ühinemise päevast alates, tuleks kvoodiperiood jagada kaheks alaperioodiks ja jaotada kvoodiga lubatud kogused nendele perioodidele, võttes arvesse ühenduse ja kõnealuse kvoodiga seotud tarnijariikide vahelisi traditsioonilisi kaubandussidemeid.
- (4) Selleks et luua võrdsemad kvoodi kasutusvõimalused, tagades samas majanduslikult tasuva loomade arvu taotluse kohta, tuleks iga impordilitsentsi taotluse puhul
- (5) Spekulatsioonide vältimiseks tuleks kvoodiga lubatud kogused teha kättesaadavaks ettevõtjatele, kes suudavad tõendada tegelikku märkimisväärse ulatusega impordi kolmandatest riikidest. Seoses sellega ja tõhusa haldamise tagamiseks tuleks asjaomastelt ettevõtjatelt nõuda, et nad oleksid ajavahemikul 1. mai 2005 kuni 30. aprill 2006 importinud vähemalt 50 looma, eeldades, et 50 looma võib pidada majanduslikult tasuvaks saadetiseks.
- (6) Kõnealuste kriteeriumide kontrollimiseks tuleb kõik taotlused esitada liikmesriigis, kus importija on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse.
- (7) Spekulatsioonide tõkestamiseks ei tohiks anda kvoote importijatele, kes alates 1. jaanuarist 2006 ei ole kaubelnud elusveistega, ning litsentsid ei tohiks olla loovutatavad.
- (8) Tuleks sätestada, et kogused, mille puhul võib nõuda litsentsitaotluse esitamist, jaotatakse pärast otsustamisega ja vajaduse korral pärast seda, kui on kohaldatud ühtset jaotuskoefitsienti.
- (9) Kõnealust korda tuleks hallata impordilitsentside abil. Selleks tuleks sätestada eeskirjad taotluste esitamise viisi ning taotlustes ja litsentsidel esitatava teabe kohta, täiendades vajaduse korral komisjoni 26. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1445/95 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta) <sup>(4)</sup> ning komisjoni 9. juuni 2000. aasta määruse (EMÜ) nr 1291/2000 (millega kehtestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad) <sup>(5)</sup> teatud sätteid või lubades neist erandeid.

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).<sup>(2)</sup> ELT L 124, 11.5.2006, lk 15.<sup>(3)</sup> ELT L 124, 11.5.2006, lk 13.<sup>(4)</sup> EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).<sup>(5)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 410/2006 (ELT L 71, 10.3.2006, lk 7).

- (10) Kogemused on näidanud, et kvootide nõuetekohaseks haldamiseks peab litsentsiomanik olema ka tegelik importija. Seepärast peaksid sellised importijad aktiivselt osalema kõnealuste loomade ostmises, veos ja importimises. Tõendi esitamine nendes tegevustes osalemise kohta peaks seega olema esmanõue litsentsiga seotud tagatiste puhul komisjoni 22. juuli 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2220/85 (millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad) <sup>(1)</sup> tähenduses.
- (11) Kvoodi alusel imporditud loomade range statistilise kontrollimise tagamiseks ei tuleks kohaldada määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 8 lõikes 4 osutatud lubatud kõikumist.
- (12) Kõnealuse tariifikvoodi kohaldamine nõuab tõhusat kontrolli imporditud loomade konkreetse sihtkoha üle. Seetõttu tuleks loomad nuumata impordilitsentsi väljastanud liikmesriigis.
- (13) Selle tagamiseks, et loomi on kindlaksmääratud tootmisüksustes nuumatud vähemalt 120 päeva, tuleks esitada tagatis. Tagatissumma peaks katma kõnealuste loomade vabasse ringlusse lubamise kuupäeval kohaldatava ühise tollitariifistiku maksumäära ja vähendatud tollimaksu vahe.
- (14) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. CN-koodide 0102 90 05, 0102 90 29 ja 0102 90 49 alla kuuluvate, ühenduses nuumamiseks ettenähtud noorte isasveiste jaoks avatakse ajavahemikuks 1. juulist 2006 kuni 30. juunini 2007 tariifikvoot suurusega 24 070 looma.

Tariifikvoodi järjenumber on 09.4005.

2. Lõikes 1 osutatud tariifikvoodi alusel kohaldatava väärtuselise imporditollimaksu määr on 16 %, millele lisandub 582 eurot netomassi tonni kohta.

Esimeses lõigus sätestatud tollimaksu määra kohaldatakse tingimusel, et imporditud loomi nuumatakse impordilitsentsi väljastanud liikmesriigis vähemalt 120 päeva.

<sup>(1)</sup> EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 673/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 17).

3. Esimeses lõikes osutatud kogused jaotatakse järgmiselt:

- a) 12 035 elusveist ajavahemikul 1. juulist 2006 kuni 31. detsembrini 2006;
- b) 12 035 elusveist ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 30. juunini 2007.

4. Kui lõike 3 punktis a nimetatud ajavahemiku jooksul esitatud litsentsitaotluste koguste summa on väiksem kui kõnealuse ajavahemiku jaoks saadaolev kogus, lisatakse järelejääv kogus lõike 3 punktis b nimetatud ajavahemikul saadaolevale kogusele.

#### Artikkel 2

1. Artiklis 1 osutatud kvoodi kasutamiseks peab taotleja olema füüsiline või juriidiline isik, kes peab impordilitsentsi taotluse esitamise ajal asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele tõendama, et ta on ajavahemikul 1. maist 2005 kuni 30. aprillini 2006 importinud vähemalt 50 CN-koodi 0102 90 alla kuuluvat looma.

Pärast Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise lepingu jõustumist 1. jaanuaril 2007. aastal võivad nimetatud riikide ettevõtjad taotleda artikli 1 lõike 3 punktis b osutatud teise alaperioodi kvoodikoguste impordilitsentsi tingimusel, et nad on ajavahemikul 1. maist 2005 kuni 30. aprillini 2006 importinud vähemalt 50 CN-koodi 0102 90 alla kuuluvat looma.

Taotlejad peavad olema kantud riiklikku käibemaksukohustuslaste registrisse.

2. Importi tõendatakse üksnes vabasse ringlusse lubamise tollidokumentidega, mis on tolli poolt nõuetekohaselt kinnitatud ja viitavad asjaomasele taotlejale kui kaubasaajale.

Liikmesriigid võivad tunnustada esimeses lõigus nimetatud dokumentide koopiaid, mille pädev asutus on nõuetekohaselt kinnitanud. Kui tunnustatakse koopiaid, teatatakse sellest iga asjaomase taotleja puhul artikli 3 lõikes 5 viidatud liikmesriigi teatisega.

3. Ettevõtjad, kes 1. jaanuari 2006. aasta seisuga on lõpetanud kolmandate riikidega kauplemise veise- ja vasikalihasektoris, ei saa taotlust esitada.

4. Äriühing, mis on moodustatud selliste äriühingute ühendamise teel, kes saavad tõendada importi lõikes 1 nimetatud miinimumkoguses, võib oma taotluse aluseks võtta nimetatud impordi andmed.

### Artikkel 3

1. Impordilitsentsi taotlusi võib esitada üksnes selles liikmesriigis, kus taotleja on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse.

2. Taotlused impordilitsentside saamiseks kummaski artikli 1 lõikes 3 nimetatud ajavahemikuks:

a) peavad hõlmama vähemalt 50 looma;

b) ei tohi hõlmata rohkem kui 5 % saadaolevast kogusest.

Kui taotlused ületavad esimese lõigu punktis b osutatud kogust, siis ülemäärast kogust arvesse ei võeta.

3. Taotlused impordilitsentside saamiseks artikli 1 lõike 3 punktis a nimetatud ajavahemikuks tuleb esitada kümne tööpäeva jooksul pärast käesoleva määruse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Taotlused impordilitsentside saamiseks artikli 1 lõike 3 punktis b nimetatud ajavahemikuks tuleb esitada nimetatud ajavahemiku esimese kümne tööpäeva jooksul.

4. Taotlejad võivad esitada ainult ühe taotluse kummagi artikli 1 lõikes 3 nimetatud ajavahemiku kohta. Kui taotleja esitab rohkem kui ühe taotluse, lükatakse kõik selle taotleja taotlused tagasi.

5. Pärast esitatud dokumentide kontrollimist edastavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt viiendaks tööpäevaks pärast taotluste esitamise tähtaja lõppu taotlejate nimekirja koos aadresside ning taotletud kogustega.

Kõik teatised, sealhulgas tühiteatised, saadetakse faksi või e-posti teel, kasutades juhul, kui taotlused on juba esitatud, käesoleva määruse I lisas esitatud vormi.

### Artikkel 4

1. Pärast artikli 3 lõikes 5 osutatud teatise saamist otsustab komisjon nii kiiresti kui võimalik, kui suures ulatuses saab taotlused rahuldada.

2. Kui artiklis 3 mainitud taotlustega kaetud kogused ületavad asjaomasel ajavahemikul saadaolevaid koguseid, määrab komisjon taotletavate koguste suhtes kohaldatava ühtse jaotuskoefitsiendi.

Kui esimeses lõigus osutatud ühtse jaotuskoefitsiendi kohaldamise tulemusena on ühes taotluses taotletav kogus väiksem kui 50 looma, jaotavad asjaomased liikmesriigid kvoodi liisuheitmisega 50 looma suurusteks partiideks. Kui järelejäänud partii on väiksem kui 50 looma, loetakse seda üheks partiiks.

3. Kui komisjon on otsustanud taotlused heaks kiita, antakse litsentsid niipea kui võimalik.

### Artikkel 5

1. Impordilitsents antakse taotluse esitanud ettevõtjale.

2. Litsentsitaotlused ja litsentsid peavad sisaldama järgmist teavet:

a) lahtris 8 päritoluriik;

b) lahtris 16 üks järgmistest CN-koodidest: 0102 90 05, 0102 90 29 või 0102 90 49;

c) lahtris 20 kvoodi järjenumber (09.4005) ja üks II lisas ettenähtud kinnitustest.

### Artikkel 6

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõikest 1 ei ole käesoleva määruse kohaselt väljastatud impordilitsentsid loovutatavad ning õigus kasutada tariifikvoote tekib üksnes juhul, kui litsentsid on välja antud samadele isikutele, kelle nimed on kantud litsentsiga kaasas olevatele vabasse ringlusse suunamise deklaratsioonidele, ning deklaratsioonis märgitud aadressidel.

2. Erandina määruse (EÜ) nr 1445/95 artiklist 3 kehtivad väljaantud litsentsid 180 päeva alates nende tegelikust väljaandmise kuupäevast kõnealuse määruse artikli 4 lõike 3 tähenduses. Litsentsid kehtivad kuni 30. juunini 2007.

3. Impordilitsentsi tagatis on 15 eurot looma kohta ning taotleja esitab selle koos litsentsitaotlusega.

4. Välja antud litsentsid kehtivad kogu ühenduses.

5. Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 50 lõike 1 kohaselt maksustatakse kõik impordilitsentsil märgitud koguseid ületavad kogused vabasse ringlusse suunamise kuupäeval kohaldatava ühise tollitariifistiku maksu täismääraga.

6. Erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 III jaotise 4. jao sätetest ei vabastata tagatist enne, kui on esitatud tõend selle kohta, et litsentsiomanik vastutab majanduslikult ja logistiliselt asjaomaste loomade ostmise, veo ja vabasse ringlusse lubamise eest. Selline tõend koosneb vähemalt:

- a) litsentsiomaniku nimele väljastatud faktuurarve originaal-eksemplarist või selle kinnitatud koopiast, mille on väljastanud müüja või tema esindaja, kusjuures mõlema registrijärgne asukoht on eksportivas kolmandas riigis, ning litsentsiomaniku esitatavast maksetõendist või kinnitusest selle kohta, et litsentsiomanik on avanud müüja nimele tühistamatu akreditiivi;
- b) litsentsiomaniku nimele tehtud ning asjaomaseid loomi käsitlevast lastikirjast või vajadusel maantee- või õhuveodokumendist;
- c) tõendist, et kaup on deklareeritud vabasse ringlusse suunamiseks koos litsentsiomaniku kui vastuvõtja nime ja aadressiga.

#### Artikkel 7

1. Impordi ajal esitab importija tõendi, et ta on:

- a) kinnitanud kirjalikult kohustust teatada ühe kuu jooksul litsentsi väljastanud liikmesriigile põllumajandusettevõtte või -ettevõtte, kus noorveiseid nuumatakse;
- b) esitanud liikmesriigi pädevale asutusele tagatise iga tingimusetele vastava CN-koodi jaoks III lisas sätestatud summas. Imporditud loomade nuumamine kõnealuses liikmesriigis vähemalt 120 päeva jooksul alates vabasse ringlusse lubamise tollideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast on esmase määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 20 lõike 2 tähenduses.

2. Välja arvatud vääramatu jõu korral, vabastatakse lõike 1 punktis b osutatud tagatis ainult siis, kui litsentsi väljastanud liikmesriigi pädevale asutusele esitatakse tõend selle kohta, et noorveised:

- a) on nuumatud lõike 1 kohaselt märgitud põllumajandusettevõttes või -ettevõtetes;
- b) ei ole tapetud enne importimise kuupäevast 120 päeva möödumist; või
- c) on enne kõnealuse ajavahemiku lõppu tapetud tervislikel põhjustel või surnud haiguse või õnnetuse tagajärjel.

Tagatis vabastatakse pärast sellise tõendi esitamist viivitamatult.

Kui lõike 1 punktis a osutatud tähtajast ei peeta kinni, vähendatakse tagatist:

— 15 %, ja

— 2 % järelejäävast summast iga päeva kohta, mille võrra on tähtaega ületatud.

Vabastamata jäänud summasid ei tagastata ning peetakse kinni tollimaksudena.

3. Kui lõikes 2 osutatud tõendit ei esitata 180 päeva jooksul alates importimise kuupäevast, jäädakse tagatisest ilma ning see peetakse kinni tollimaksuna.

Kui sellist tõendit ei esitata esimeses lõigus nimetatud 180 päeva jooksul, kuid esitatakse sellele ajavahemikule järgneva kuue kuu jooksul, tagastatakse kinni peetud summa, millest on lahutatud 15 % tagatise summast.

#### Artikkel 8

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ja (EÜ) nr 1445/95.

#### Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Mariann FISCHER BOEL

## I LISA

EÜ faks: (32 2) 292 17 34

E-post: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

Määruse (EÜ) nr 800/2006 kohaldamine

Järjenumber: 09.4005

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJONI PÕLLUMAJANDUSE PEADIREKTORAAT D.2 – TURUMEETMETE RAKENDAMINE

## IMPORDILITSENSI TAOTLUS

Kuupäev: ..... Kvoodiperiood: .....

Liikmesriik: .....

Taotleja number <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Taotleja (nimi ja aadress)	Kogus (loomade arv)
Kokku		

<sup>(1)</sup> Jooksev nummerdus.<sup>(2)</sup> Märkida tärniga, kui taotlus on esitatud kooskõlas artikli 2 lõike 2 teise lõiguga.

Liikmesriik ..... Faks: .....

..... Tel: .....

..... E-post: .....

## II LISA

## Artikli 5 lõike 2 punktis c sätestatud kinnitused

- hispaania keeles: “Bovinos machos vivos de peso vivo inferior o igual a 300 kg [Reglamento (CE) n° 800/2006]”
- tšehhi keeles: “Živí býci s živou váhou nepřevyšující 300 kg na kus, na výkrm (Nařízení (ES) č. 800/2006)”
- taani keeles: “Levende ungtyre til opfedning, med en levende vægt på ikke over 300 kg pr. dyr (forordning (EF) nr. 800/2006)”
- saksa keeles: “Lebende männliche Rinder mit einem Gewicht von höchstens 300 kg je Tier, zur Mast bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 800/2006)”
- eesti keeles: “Elusad isasveised elusmassiga kuni 300 kg, nuumamiseks (määrus (EÜ) nr 800/2006)”
- kreeka keeles: “Ζώντα βοοειδή με βάρος ζώντος που δεν υπερβαίνει τα 300 kg ανά κεφαλή, προς πάχυνση [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2006]”
- inglise keeles: “Live male bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg per head, for fattening (Regulation (EC) No 800/2006)”
- prantsuse keeles: “Bovins mâles vivants d'un poids vif inférieur ou égal à 300 kg par tête, destinés à l'engraissement [Règlement (CE) n° 800/2006]”
- itaalia keeles: “Bovini maschi vivi di peso vivo non superiore a 300 kg per capo, destinati all'ingrasso [regolamento (CE) n. 800/2006]”
- läti keeles: “Jaunbuļļi nobarošanai, kuru dzīvsvars nepārsniedz 300 kg (Regula (EK) Nr. 800/2006)”
- leedu keeles: “Penėjimui skirti gyvi jaučiai, kurių vieno galvijo gyvasis svoris yra ne didesnis kaip 300 kg (Reglamentas (EB) Nr. 800/2006)”
- ungari keeles: “Legfeljebb 300 kg egyedi élőtömegű élő hím szarvasmarhaféle, hizlalás céljára (800/2006/EK rendelet)”
- hollandi keeles: “Levende mannelijke mestrunderen met een gewicht van niet meer dan 300 kg per dier (Verordening (EG) nr. 800/2006)”
- poola keeles: “Żywe młode byki o żywej wadze nieprzekraczającej 300 kg za sztukę bydła, opasowe (rozporządzenie (WE) nr 800/2006)”
- portugali keeles: “Bovinos machos vivos com peso vivo inferior ou igual a 300 kg por cabeça, para engorda [Reglamento (CE) n.º 800/2006]”
- slovaki keeles: “Živé mladé býčky, ktorých živá hmotnosť nepresahuje 300 kg na kus, určené na výkrm [nariadenie (ES) č. 800/2006]”
- sloveenia keeles: “Živo moško govedo za pitanje, katerega živa teža ne presega 300 kg na glavo (Uredba (ES) št. 800/2006)”
- soome keeles: “Lihotettaviksi tarkoitettuja eläviä urospuolisia nautaeläimiä, elopaino enintään 300 kg/eläin (asetus (EY) N:o 800/2006)”
- in Swedish: “Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning (förordning (EG) nr 800/2006)”

## III LISA

## TAGATISSUMMAD

Isased numveised (CN-kood)	Summa (eurodes) looma kohta
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 801/2006,****30. mai 2006,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1384/2005 seoses alalise pakkumismenetlusega hõlmatud Ungari sekkumisameti valduses oleva odra ekspordimiseks ette nähtud kogusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EMÜ) nr 2131/93 <sup>(2)</sup> sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused.
- (2) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1384/2005 <sup>(3)</sup> on välja kuulutatud alaline pakkumismenetlus Ungari sekkumisameti valduses oleva 60 323 tonni odra ekspordimiseks.
- (3) Ungari teatas komisjonile oma sekkumisameti kavatsusest suurendada 88 652 tonni võrra pakkumismenetluses oleva koguse ekspordit. Praegust turuolukorda arvesse võttes tuleks Ungari palve vastu võtta.
- (4) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1384/2005 vastavalt muuta.

- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1384/2005 artikkel 2 asendatakse järgmise tekstiga:

*“Artikkel 2*

Pakkumismenetlus hõlmab kuni 148 975 tonni odra ekspordimist kõikidesse kolmandatesse riikidesse, välja arvatud Albaaniasse, Bulgaariasse, Kanadasse, Horvaatiasse, endisesse Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki, Bosniasse ja Hertsegoviinasse, Ameerika Ühendriikidesse, Liechtensteini, Mehhikosse, Rumeeniasse, Serbiasse ja Montenegrosse <sup>(\*)</sup> ning Šveitsi.

<sup>(\*)</sup> Sh Kosovo, nagu see on määratletud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244.”

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

<sup>(2)</sup> EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

<sup>(3)</sup> ELT L 220, 25.8.2005, lk 27. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1522/2005 (ELT L 245, 21.9.2005, lk 3).



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 802/2006,****30. mai 2006,****millega määratakse kalade perekondadest *Thunnus* ja *Euthynnus* suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoefitsiendid**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 104/2000 kalandus- ja akvakultuuri tooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 26 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. detsembri 1982. aasta määrust (EMÜ) nr 3510/82, millega määratakse kalade perekondadest *Thunnus* ja *Euthynnus* suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoefitsiendid, <sup>(2)</sup> on korduvalt oluliselt muudetud. <sup>(3)</sup> Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.
- (2) Konservimiseks mõeldud kalade perekondadest *Thunnus* ja *Euthynnus* ühenduse tootmishind määratakse kindlaks igal aastal.
- (3) Samuti tuleks määrata kalade perekondadest *Thunnus* ja *Euthynnus* eri liikide, suuruste ja töötlemisviiside suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoefitsiendid.

- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*Kalade perekondadest *Thunnus* ja *Euthynnus* eri liikide, suuruste ja töötlemisviiside suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoefitsiendid esitatakse käesoleva määruse I lisas.*Artikkel 2*

Määrus (EMÜ) nr 3510/82 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

*Artikkel 3*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22. Määrust on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(2)</sup> EÜT L 368, 28.12.1982, lk 27. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3899/92 (EÜT L 392, 31.12.1992, lk 24).

<sup>(3)</sup> Vt II lisa.

## I LISA

## I. Tuunikala eri liikide suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoeffitsiendid

Liigid	Ümberarvestuskoeffitsient
A. Kulduim-tuun ( <i>Thunnus albacares</i> ):	
— ühe isendi kaal üle 10 kg	1,0
— ühe isendi kaal kuni 10 kg	0,78
B. Pikkuim-tuun ( <i>Thunnus alalunga</i> )	1,40
C. Vöottuun ( <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> )	0,62
D. Muud liigid	0,75

## II. I jaos nimetatud liikide suhtes kohaldatavad ümberarvestuskoeffitsiendid töötlemisviiside kaupa

Töötlemisviis	Ümberarvestuskoeffitsient
A. Terved	1
B. Roogitud ja ilma lõpusteta	1,14
C. Muud	1,24

## II LISA

## Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3510/82  
(EÜT L 368, 28.12.1982, lk 27)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3940/87  
(EÜT L 373, 31.12.1987, lk 6)

ainult lisa punkt VII

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3971/89  
(EÜT L 385, 30.12.1989, lk 35)

Komisjoni määrus (EMÜ) nr 3899/92  
(EÜT L 392, 31.12.1992, lk 24)

## III LISA

## VASTAVUSTABEL

Määrus (EMÜ) nr 3510/82	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
—	Artikkel 2
Artikkel 2	Artikkel 3
Lisa	Lisa I
—	Lisa II
—	Lisa III

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 803/2006,****30. mai 2006,****millega kehtestatakse erand määrusest (EMÜ) nr 1915/83 teatavate raamatupidamist käsitlevate üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta põllumajandustootjate tulude kindlaksmääramiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuni 1965. aasta määrust nr 79/65/EMÜ, millega luuakse Euroopa Majandusühenduse põllumajandustootjate tulusid ja majandustegevust käsitlevate raamatupidamisandmete kogumise võrk, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EMÜ) nr 1915/83 <sup>(2)</sup> artiklis 3 on sätestatud, et kontaktasutus edastab kõik põllumajandusaruanded komisjonile hiljemalt 12 kuu jooksul pärast selle aruandeaasta lõppu, mida need käsitlevad.
- (2) Belgiale on vaja lubada 2005. aruandeaastaks erandmeetmena pikema andmete esitamise tähtaeg, et see liikmesriik saaks uuendada IT-süsteemi, mille abil töödeldakse põllu-

majandusettevõtete tulu kindlaksmääramiseks kogutavaid raamatupidamisandmeid.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas ühenduse põllumajandusaruandluse andmevõrgu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Erandina määruse (EMÜ) nr 1915/83 artiklist 3 peab Belgia kontaktasutus edastama 2005. raamatupidamisaasta põllumajandusaruanded hiljemalt 18 kuud pärast nimetatud raamatupidamisaasta lõppu.

*Artikkel 2*

Määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

<sup>(1)</sup> EÜT 109, 23.6.1965, lk 1859/65. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 660/2004 (ELT L 104, 8.4.2004, lk 97).

<sup>(2)</sup> EÜT L 190, 14.7.1983, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1192/2005 (ELT L 194, 26.7.2005, lk 3).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 804/2006,****30. mai 2006,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005  
2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2005/2006.

turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1011/2005. <sup>(3)</sup> Ülalmainitud hindu ja tollimakse on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 770/2006. <sup>(4)</sup>

(2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2005/2006. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1011/2005 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 31. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. mai 2006

Komisjoni nimel  
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor  
J. L. DEMARTY

<sup>(1)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

<sup>(2)</sup> EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

<sup>(3)</sup> ELT L 170, 1.7.2005, lk 35.

<sup>(4)</sup> ELT L 134, 20.5.2006, lk 21.

## LISA

**Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 31. maist 2006**

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	31,32	1,89
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	31,32	5,87
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	31,32	1,76
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	31,32	5,44
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	35,41	7,53
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	35,41	3,71
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	35,41	3,71
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,35	0,31

<sup>(1)</sup> Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

<sup>(2)</sup> Määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

<sup>(3)</sup> 1 % saharoosisisalduse kohta.

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## NÕUKOGU

## NÕUKOGU OTSUS,

29. mai 2006,

millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/930/EÜ

(2006/379/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse 27. detsembri 2001. aasta määrust (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 21. detsembril 2005 vastu otsuse 2005/930/EÜ, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/848/EÜ. <sup>(2)</sup>
- (2) On otsustatud võtta vastu nende isikute, rühmituste ja üksuste ajakohastatud loetelu, kelle suhtes määrust (EÜ) nr 2580/2001 kohaldatakse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

## Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2580/2001 artikli 2 lõikes 3 ettenähtud loetelu asendatakse järgmisega:

## "1. Isikud

1. ABOU, Rabah Naami (teise nimega Naami Hamza; teise nimega Mihoubi Faycal; teise nimega Fella Ahmed; teise nimega Dafri Rème Lahdi), sündinud 1.2.1966 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

2. ABOUD, Maisi (teise nimega The Swiss Abderrahmane), sündinud 17.10.1964 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (teise nimega ABU OMRAN; teise nimega AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), sündinud 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalis, Saudi Araabia; Saudi Araabia kodanik

4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, sündinud Al Ihsas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik

5. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, sündinud 16.10.1966 Tarutis, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik

6. ARIOUA, Azzedine, sündinud 20.11.1960 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

7. ARIOUA, Kamel (teise nimega Lamine Kamel), sündinud 18.8.1969 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

8. ASLI, Mohamed (teise nimega Dahmane Mohamed), sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

9. ASLI, Rabah, sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)

10. ATWA, Ali (teise nimega BOUSLIM, Ammar Mansour; teise nimega SALIM, Hassan Rostom), Liibanon, sündinud 1960. aastal Liibanonis; Liibanoni kodanik

<sup>(1)</sup> EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1957/2005 (ELT L 314, 30.11.2005, lk 16).

<sup>(2)</sup> ELT L 340, 23.12.2005, lk 64.

11. DARIB, Nouredine (teise nimega Carreto; teise nimega Zitoun Mourad), sündinud 1.2.1972 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  12. DJABALI, Abderrahmane (teise nimega Touil), sündinud 1.6.1970 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  13. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (teise nimega AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; teise nimega EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), sündinud 10.7.1965 või 11.7.1965 El Dibabiyas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik
  14. FAHAS, Sofiane Yacine, sündinud 10.9.1971 Alžiiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  15. IZZ-AL-DIN, Hasan (teise nimega GARBAYA, Ahmed; teise nimega SA-ID; teise nimega SALWWAN, Samir), Liibanon, sündinud 1963 Liibanonis, Liibanoni kodanik
  16. LASSASSI, Saber (teise nimega Mimiche), sündinud 30.11.1970 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (teise nimega ALI, Salem; teise nimega BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; teise nimega HENIN, Ashraf Refaat Nabith; teise nimega WADOOD, Khalid Abdul), sündinud 14.4.1965 või 1.3.1964 Pakistanis, pass nr 488555
  18. MOKTARI, Fateh (teise nimega Ferdi Omar), sündinud 26.12.1974 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  19. MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (teise nimega MUGHNIYAH, Imad Fayiz), HIZBOLLAH' kõrgem luureohvitser, sündinud 7.12.1962 Tayr Dibbas, Liibanon, pass nr 432298 (Liibanon)
  20. NOUARA, Farid, sündinud 25.11.1973 Alžiiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  21. RESSOUS, Hoari (teise nimega Hallasa Farid), sündinud 11.9.1968 Alžiiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  22. SEDKAOU, Nouredine (teise nimega Nounou), sündinud 23.6.1963 Alžiiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  23. SELMANI, Abdelghani (teise nimega Gano), sündinud 14.6.1974 Alžiiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  24. SENOUCI, Sofiane, sündinud 15.4.1971 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
  25. SISON, Jose Maria (teise nimega Armando Liwanag, teise nimega Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA (*New People's Army*) juht), sündinud 8.2.1939 Cabugaos, Filipiini Vabariigis
  26. TINGUALI, Mohammed (teise nimega Mouh di Kouba), sündinud 21.4.1964 Blidas (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige)
- 2. Rühmitused ja üksused**
1. *Abu Nidal Organisation*/Abu Nidal Organisatsioon (ANO) (teise nimega *Fatah Revolutionary Council*/Fatah' Revolutsiooniline Nõukogu; teise nimega *Arab Revolutionary Brigades*/Araabia Revolutsiooniline Brigaad; teise nimega *Black September*/Must september; teise nimega *Revolutionary Organisation of Socialist Muslims*/Sotsialistlike Moslemite Revolutsiooniline Organisatsioon)
  2. *Al-Aqsa Martyrs' Brigade*/Al-Aqsa Märtrite Brigaad
  3. Al-Aqsa e.V.
  4. Al-Takfir and Al-Hijra
  5. Aum Shinrikyo (teise nimega AUM; teise nimega *Aum Supreme Truth*/Aum Ülim Tõde; teise nimega Aleph)
  6. Babbar Khalsa
  7. Filipiinide Kommunistlik Partei, sealhulgas *New Peoples Army (NPA)*/Uus Rahvaarmee, Filipiinid; seotud isik Sison Jose Maria C. (teise nimega Armando Liwanag; teise nimega Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA juht)
  8. Gama'a al-Islamiyya (islami rühmitus) (teise nimega Al-Gama'a al-Islamiyya, IG)
  9. *Great Islamic Eastern Warriors Front (IBDA-C)*/Suur Islami Idavõitlejate Rinne
  10. Hamas (sealhulgas Hamas-Izz al-Din al-Quassem)
  11. Hizbul Mujahideen (HM)
  12. *Holy Land Foundation for Relief and Development*/Püha Maa toetuse ja arengu sihtasutus
  13. *International Sikh Youth Federation (ISYF)*/Rahvusvaheline sikhi noorteliit (ISYF)
  14. Kahane Chai (Kach)
  15. *Khalistan Zindabad Force (KZF)*
  16. *Kurdistan Workers' Party (PKK)*/Kurdistani Töölispartei (PKK), (teise nimega KADEK; teise nimega KONGRA-GEL)
  17. *Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE)*/Tamil Eelami Vabastustiigid



18. *Mujahedin-e Khalq Organisation* (MEK või MKO) (välja arvatud *National Council of Resistance of Iran* (NCRI)/Iraani Rahvuslik Vastupanuliikumise Nõukogu) (teise nimega *The National Liberation Army of Iran* (NLA)/Iraani Rahvuslik Vabastusarmee, MEK-i militaarne haru); teise nimega *the People's Mujahidin of Iran* (PMOI); teise nimega *Muslim Iranian Student's Society*/Iraani Moslemi-üliõpilaste Ühendus)
19. *National Liberation Army* (*Ejército de Liberación Nacional*)/Rahvuslik Vabastusarmee (PLF)
20. *Palestine Liberation Front*/Palestiina Vabastusrinne (PLF)
21. *Palestinian Islamic Jihad*/Palestiina Islami Džihaad (PIJ)
22. *Popular Front for the Liberation of Palestine*/Palestiina Vabastamise Rahvarinne (PFLP)
23. *Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command* (teise nimega *PFLP-General Command*; teise nimega *PFLP-GC*)
24. *Revolutionary Armed Forces of Colombia*/Kolumbia Revolutsioonilised Relvajõud (FARC)
25. *Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party*; teise nimega *Dev Sol*/Revolutsiooniline Rahva Vabastusarmee/Rinne/Partei (DHKP/C)
26. *Shining Path* (*Sendero Luminoso*)/Särav Tee (SL)
27. *Stichting Al Aqsa* (teise nimega *Stichting Al Aqsa Nederland*; teise nimega *Al Aqsa Nederland*)
28. *United Self-Defense Forces/Group of Colombia* (*Autodefensas Unidas de Colombia*)/Ühendatud Kaitsejõud/Kolumbia Rühmitus (AUC)".

Artikkel 2

Otsus 2005/930/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev otsus jõustub selle avaldamise päeval.

Brüssel, 29. mai 2006

Nõukogu nimel  
eesistuja

M. BARTENSTEIN

**Teave nõukogu otsusele nr 2004/617/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja India vahel kirjavahetuse teel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmiseks sõlmitud kokkuleppe jõustumise kohta**

See kokkulepe jõustus 1. septembril 2004.

---

**Teade nõukogu otsusele nr 2004/618/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja Pakistani vahel kirjavahetuse teel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmiseks sõlmitud kokkuleppe jõustumise kohta**

See kokkulepe jõustus 1. septembril 2004.

---

**Teave nõukogu otsusele nr 2005/476/EÜ lisatud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe, mis käsitleb kooritud riisi suhtes kohaldatavate tollimaksude arvutamismeetodit ning millega muudetakse otsuseid 2004/617/EÜ ja 2004/619/EÜ, jõustumise kohta**

See kokkulepe jõustus 30. juunil 2005.

---

(Euroopa Liidu lepingu V jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

**NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2006/380/ÜVJP,**

**29. mai 2006,**

**millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikleid 15 ja 34,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. detsembril 2001 vastu ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta. <sup>(1)</sup>
- (2) Nõukogu võttis 20. märtsil 2006 vastu ühise seisukoha 2006/231/ÜVJP, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP. <sup>(2)</sup>
- (3) Ühises seisukohas 2001/931/ÜVJP nähakse ette selle korrapärane läbivaatamine.
- (4) On otsustatud ajakohastada ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP lisa ja tunnistada kehtetuks ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP.
- (5) Ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 4 sätestatud kriteeriumide kohaselt on koostatud loend,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

*Artikkel 1*

Lisas esitatakse loend isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP.

*Artikkel 2*

Ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 3*

Käesolev ühine seisukoht jõustub selle vastuvõtmise päeval.

*Artikkel 4*

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 29. mai 2006

Nõukogu nimel  
eesistuja  
M. BARTENSTEIN

<sup>(1)</sup> EÜT L 344, 28.12.2001, lk 93.

<sup>(2)</sup> ELT L 82, 21.3.2006, lk 20.

## LISA

**Artiklis 1 nimetatud isikute, rühmituste ja üksuste loend<sup>(1)</sup>**

## 1. ISIKUD

1. ABOU, Rabah Naami (teise nimega Naami Hamza; teise nimega Mihoubi Faycal; teise nimega Fella Ahmed; teise nimega Dafri Rème Lahdi), sündinud 1.2.1966 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
2. ABOUD, Maisi (teise nimega The Swiss Abderrahmane), sündinud 17.10.1964 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
3. \* ALBERDI URANGA, Itziar (ETA tegevliige), sündinud 7.10.1963 Durangos (Biskaia), isikutunnistus nr 78.865.693;
4. \* ALBISU IRIARTE, Miguel (ETA tegevliige; Gestoras Pro-amnistía liige), sündinud 7.6.1961 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.954.596;
5. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (teise nimega ABU OMRAN; teise nimega AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), sündinud 26.6.1967 Qatif-Bab al Shamalis, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik;
6. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, sündinud Al Ihsas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik;
7. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, sündinud 16.10.1966 Tarutis, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik;
8. \* APAOLAZA SANCHO, Iván (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 10.11.1971 Beasainis (Gipuzkoa), isikutunnistus number 44.129.178;
9. ARIOUA, Azzedine, sündinud 20.11.1960 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
10. ARIOUA, Kamel (teise nimega Lamine Kamel), sündinud 18.8.1969 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
11. ASLI, Mohamed (teise nimega Dahmane Mohamed), sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
12. ASLI, Rabah, sündinud 13.5.1975 Ain Taya's (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
13. \* ARZALLUS TAPIA, Eusebio (ETA tegevliige), sündinud 8.11.1957 Errezilis (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.927.207;
14. ATWA, Ali (teise nimega BOUSLIM, Ammar Mansour; teise nimega SALIM, Hassan Rostom), Liibanon, sündinud 1960. aastal Liibanonis; Liibanoni kodanik;
15. DARIB, Noureddine (teise nimega Carreto; teise nimega Zitoun Mourad), sündinud 1.2.1972 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
16. DJABALI, Abderrahmane (teise nimega Touil), sündinud 1.6.1970 Alžeerias (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
17. \* ECHEBERRIA SIMARRO, Leire (ETA tegevliige), sündinud 20.12.1977 Basauris (Biskaia), isikutunnistus nr 45.625.646;
18. \* ECHEGARAY ACHIRICA, Alfonso (ETA tegevliige), sündinud 10.1.1958 Plentzias (Biskaia), isikutunnistus nr 16.027.051;
19. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (teise nimega AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; teise nimega EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), sündinud 10.7.1965 või 11.7.1965 El Dibabiyas, Saudi Araabias; Saudi Araabia kodanik;
20. FAHAS, Sofiane Yacine, sündinud 10.9.1971 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
21. \* GOGASCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko (ETA tegevliige), sündinud 29.4.1967 Gernikas (Biskaia), isikutunnistus nr 44.556.097;
22. \* IPARRAGUIRRE GUENECHEA, Ma Soledad (ETA tegevliige), sündinud 25.4.1961 Eskoriatzas (Navarra), isikutunnistus nr 16.255.819;

(<sup>1</sup>) Täpniga \* tähistatud isikute, rühmituste ja üksuste suhtes kohaldatakse üksnes ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artiklit 4.

23. \* IZTUETA BARANDICA, Enrique (ETA tegevliige), sündinud 30.7.1955 Santurtzis (Biskaia), isikutunnistus nr 14.929.950;
24. IZZ-AL-DIN, Hasan (teise nimega GARBAYA, AHMED; teise nimega SA-ID; teise nimega SALWWAN, Samir), Liibanon, sündinud 1963 Liibanonis, Liibanoni kodanik;
25. LASSASSI, Saber (teise nimega Mimiche), sündinud 30.11.1970 Constantine'is (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
26. MOHAMMED, Khalid Shaikh (teise nimega ALI, Salem; teise nimega BIN KHALID, Fahd Bin Abdallah; teise nimega HENIN, Ashraf Refaat Nabith; teise nimega WADOOD, Khalid Adbul), sündinud 14.4.1965 või 1.3.1964 Pakistanis, pass nr 488555;
27. MOKTARI, Fateh (teise nimega Ferdi Omar), sündinud 26.12.1974 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
28. \* MORCILLO TORRES, Gracia (ETA tegevliige; Kas/Ekin'i liige), sündinud 15.3.1967 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 72.439.052;
29. MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (teise nimega MUGHNIYAH, Imad Fayiz), HIZBOLLAH' kõrgem luureohvitser, sündinud 7.12.1962 Tayr Dibbas, Liibanon, pass nr 432298 (Liibanon);
30. \* NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús (ETA tegevliige), sündinud 23.2.1961 Pamplonas (Navarra), isikutunnistus nr 15.841.101;
31. NOUARA, Farid, sündinud 25.11.1973 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
32. \* ORBE SEVILLANO, Zigor (ETA tegevliige; Jarrai/Haika/Segi liige), sündinud 22.9.1975 Basauris (Biskaia), isikutunnistus nr 45.622.851;
33. \* PALACIOS ALDAY, Gorka (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 17.10.1974 Baracaldos (Biskaia), isikutunnistus nr 30.654.356;
34. \* PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (ETA tegevliige; Jarrai/Haika/Segi liige), sündinud 18.9.1964 Donostias (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.976.521;
35. \* QUINTANA ZORROZUA, Asier (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 27.2.1968 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 30.609.430;
36. RESSOUS, Hoari (teise nimega Hallasa Farid), sündinud 11.9.1968 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
37. \* RUBENACH ROIG, Juan Luis (ETA tegevliige; K.Madridi liige), sündinud 18.9.1963 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 18.197.545;
38. SEDKAOUI, Nouredine (teise nimega Nounou), sündinud 23.6.1963 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
39. SELMANI, Abdelghani (teise nimega Gano), sündinud 14.6.1974 Alžiiris (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
40. SENOUCI, Sofiane, sündinud 15.4.1971 Hussein Deys (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
41. SISON, Jose Maria (teise nimega Armando Liwanag, teise nimega Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA (New People's Army) juht), sündinud 8.2.1939 Cabugaos, Filipiini Vabariigis;
42. TINGUALI, Mohammed (teise nimega Mouh di Kouba), sündinud 21.4.1964 Blidas (Alžeeria) (al-Takfiri ja al-Hijra liige);
43. \* URANGA ARTOLA, Kemen (ETA tegevliige; Herri Batasuna/E.H/Batasuna liige), sündinud 25.5.1969 Ondarroas (Biskaia), isikutunnistus nr 30.627.290;
44. \* VALLEJO FRANCO, Iñigo (ETA tegevliige), sündinud 21.5.1976 Bilbaos (Biskaia), isikutunnistus nr 29.036.694;
45. \* VILA MICHELENA, Fermín (ETA tegevliige; Kas/Ekini liige), sündinud 12.3.1970 Irúnis (Gipuzkoa), isikutunnistus nr 15.254.214;

## 2. RÜHMITUSED JA ÜKSUSED

1. *Abu Nidal Organisation/Abu Nidal Organisatsioon (ANO)* (teise nimega *Fatah Revolutionary Council/Fatah' Revolutsiooniline Nõukogu*; teise nimega *Arab Revolutionary Brigades/Araabia Revolutsiooniline Brigaad*; teise nimega *Black September/Must september*; teise nimega *Revolutionary Organisation of Socialist Muslims/Sotsialistlike Moslemite Revolutsiooniline Organisatsioon*);
2. *Al-Aqsa Martyr's Brigade/Al-Aqsa Märtrite Brigaad*;
3. Al-Aqsa e.V.;
4. Al-Takfir ja Al-Hijra;
5. \* *Anti-Imperialist Territorial Units (Nuclei Territoriali Antimperialisti)/Imperialismivastased Territoriaalüksused*;
6. \* *Artisans' Cooperative Fire and Similar – Occasionally Spectacular (Cooperativa Artigiana Fuoco ed Affini – Occasionalmente Spettacolare)/Käsitöölise ühistu Tuli ja Sarnane – Juhuslikult Silmapaistev*;
7. \* *Armed Units for Communism (Nuclei Armati per il Comunismo)/Kommunismi eest võitlevad relvastatud üksused*;
8. Aum Shinrikyo (teise nimega AUM; teise nimega *Aum Supreme Truth/Aum Ülim Tõde*; teise nimega Aleph);
9. Babbar Khalsa;
10. \* *Cell Against Capital, Prison, Prison Warders and Prison Cells (CCCCC – Cellula Contro Capitale, Carcere i suoi Carcerieri e le sue Celle)/Kapitali, vanglate, vangivalvurite ja kinnipidamiskambrite vastane rakuke*;
11. Filipiinide Kommunistlik Partei, sealhulgas *New Peoples Army (NPA)/Uus Rahvaarmee*, Filipiinid; seotud isik Sison Jose Maria C. (teise nimega Armando Liwanag; teise nimega Joma, Filipiinide Kommunistliku Partei, sealhulgas NPA juht);
12. \* *Continuity Irish Republican Army/liri Vabastusarmee Jätkuosa (CIRA)*;
13. \* *Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad/Basque Fatherland and Liberty/Baskimaa ja Vabadus (ETA)* (Terorirühmituses ETA osalevad järgmised organisatsioonid: K.a.s., Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras pro-amnistía, Askatasuna, Batasuna (teise nimega Herri Batasuna; teise nimega Euskal Herritarrok);
14. Gama'a al-Islamiyya (islami rühmitus) (teise nimega Al-Gama'a al-Islamiyya, IG);
15. *Great Islamic Eastern Warriors Front (IBDA-C)/Suur Islami Idavõitlejate Rinne*;
16. \* *Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre/Antifascist Resistance Groups First of October/Esimese Oktoobri Fašismivastased Vastupanurühmad (GRAPO)*;
17. Hamas (sealhulgas Hamas-Izz al-Din al-Quassem);
18. Hizbul Mujahideen (HM);
19. *Holy Land Foundation for Relief and Development/Püha Maa toetuse ja arengu sihtasutus*;
20. *International Sikh Youth Federation/Rahvusvaheline sikhi noorteliit (ISYF)*;
21. \* *International Solidarity (Solidarietà Internazionale)/Rahvusvaheline solidaarsus*;
22. Kahane Chai (Kach);
23. *Khalistan Zindabad Force (KZFF)*;
24. *Kurdistan Workers' Party (PKK)/Kurdistani Töölispartei (PKK)*, (teise nimega KADEK; teise nimega KONGRA-GEL);
25. *Liberation Tigers of Tamil Eelam, (LTTE)/Tamili Eelami Vabastustiigris*;
26. \* *Loyalist Volunteer Force/Ustavate Vabatahtlike Väesalk (LVF)*;
27. *Mujahedin-e Khalq Organisation (MEK või MKO)* (välja arvatud *National Council of Resistance of Iran (NCRI)/Iraani Rahvuslik Vastupanuliikumise Nõukogu*) (teise nimega *The National Liberation Army of Iran (NLA)/Iraani Rahvuslik Vabastusarmee*, MEK-i militaarne haru); teise nimega *the People's Mujahidin of Iran (PMOI)*; teise nimega *Muslim Iranian Student's Society/Iraani Moslemiüliõpilaste Ühendus*);

28. *National Liberation Army (Ejército de Liberación Nacional)*/Rahvuslik Vabastusarmee;
  29. \* *Orange Volunteers (OV)*/Oranžid Vabatahtlikud (OV);
  30. *Palestine Liberation Front*/Palestiina Vabastusrinne (PLF);
  31. *Palestinian Islamic Jihad*/Palestiina Islami Džihaad (PIJ);
  32. *Popular Front for the Liberation of Palestine*/Palestiina Vabastamise Rahvarinne (PFLP);
  33. *Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command* (teise nimega *PFLP-General Command*; teise nimega *PFLP-GC*);
  34. \* *Real IRA*/Tõeline IRA;
  35. \* *Red Brigades for the Construction of the Fighting Communist Party (Brigate Rosse per la Costruzione del Partito Comunista Combattente)*/Võitleva kommunistliku partei ülesehitamise punased brigaadid;
  36. \* *Red Hand Defenders*/Punakäelised Kaitsjad (RHD);
  37. *Revolutionary Armed Forces of Colombia*/Kolumbia Revolutsioonilised Relvajõud (FARC);
  38. \* *Revolutionary Nuclei (Epanastatiki Pirines)*/Revolutsioonilised Tuumikrühmad;
  39. \* Revolutsiooniorganisatsioon 17. November/Dekati Evdomi Noemvri;
  40. *Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party* (teise nimega *Devrimci Sol* (Revolutsioonilised Vasakpoolsed); teise nimega *Dev Sol*)/Revolutsiooniline Rahva Vabastusarmee/Rinne/Partei (DHKP/C);
  41. *Shining Path (Sendero Luminoso)*/Särav Tee (SL);
  42. Stichting Al Aqsa (teise nimega Stichting Al Aqsa Nederland; teise nimega Al Aqsa Nederland);
  43. \* *Twentieth of July Brigade (Brigata XX Luglio)*/Kahekümnenda Juuli Brigaad;
  44. \* *Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters*/Ulsteri Kaitseliit/Ulsteri Vabadusvõitlejad (UDA/UFF);
  45. *United Self-Defense Forces/Group of Colombia (Autodefensas Unidas de Colombia)*/Ühendatud Kaitsejõud/Kolumbia Rühmitus (AUC);
  46. \* *Unit for Revolutionary Proletarian Initiative (Nucleo di Iniziativa Proletaria Rivoluzionaria)*/Revolutsioonilis-proletariaatliku algatuse üksus;
  47. \* *Units for Proletarian Initiative (Nuclei di Iniziativa Proletaria)*/Proletariaatliku algatuse üksused;
  48. \* *Unofficial Anarchist Federation (F.A.I. – Federazione Anarchica Informale)*/Mitteametlik Anarhistlik Föderatsioon;
-